

## Datenschutzerklärung Video-/Audiololmetschen

Die GFAW verarbeitet Ihre Daten, um ihre Aufgaben zu erfüllen. Wir möchten Sie gern nach Maßgabe der Art. 13 und 14 DSGVO über diese Verarbeitung informieren.

### *Rechtsstellung der GFAW*

Die GFAW wurde gemäß § 44 Abs. 3 ThürLHO mit der Wahrnehmung hoheitlicher Aufgaben auf dem Gebiet von Zuwendungen beliehen. Sie übt die Funktionen einer Behörde aus (§ 1 Abs. 2 ThürVwVfG).

### **1. Name und Anschrift des für die Verarbeitung Verantwortlichen**

GFAW - Gesellschaft für Arbeits- und Wirtschaftsförderung des Freistaats Thüringen mbH  
Warsbergstraße 1  
99092 Erfurt  
Deutschland

Tel.: 0361 2223 0

E-Mail: [servicecenter@gfaw-thueringen.de](mailto:servicecenter@gfaw-thueringen.de)

Website: [www.gfaw-thueringen.de](http://www.gfaw-thueringen.de)

### **2. Name und Anschrift des Datenschutzbeauftragten**

Thomas Störmer

GFAW - Gesellschaft für Arbeits- und Wirtschaftsförderung des Freistaats Thüringen mbH  
Warsbergstraße 1  
99092 Erfurt  
Deutschland

Tel.: 0361 2223 221

E-Mail: [datenschutz@gfaw-thueringen.de](mailto:datenschutz@gfaw-thueringen.de)

Website: [www.gfaw-thueringen.de](http://www.gfaw-thueringen.de)

### **3. Verarbeitung von Daten und Informationen**

Rechtsgrundlage dieser Verarbeitung ist Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. a) DSGVO.

Die GFAW verarbeitet die folgenden Kategorien von Daten:

- Name und Vorname des Ansprechpartners der Einrichtung, die die Dienstleistung des Video-/Audiololmetschens nutzt
- Funktion des Ansprechpartners in der Einrichtung
- Kontaktdaten des Ansprechpartners in der Einrichtung
- Datum und eigenhändige Unterschrift

Die Nichtbereitstellung der erforderlichen Daten führt dazu, dass die Dienstleistung des Video-/Audiodolmetschens nicht genutzt werden kann.

#### **4. Weitergabe an Dritte**

Empfänger von personenbezogenen Daten im Rahmen des Video-/Audiodolmetschens können sein:

- das zuständige Ministerium des Freistaats Thüringen sowie deren Beauftragte
- das die Dolmetscherleistungen bereitstellende Unternehmen (SAVD)
- das Thüringer Parlament (nur anonymisierte/aggregierte Daten)
- andere Behörden in Deutschland
- Gerichte
- Archive

#### **5. Zweckgebundene Datenverwendung**

Wir beachten den Grundsatz der zweckgebundenen Daten-Verwendung und verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten nur für die Zwecke, für die sie erhoben wurden. Die erhobenen personenbezogenen Daten werden zum Zwecke der Bereitstellung und Ausführung des Video-/Audiodolmetschens verarbeitet. Zur Überwindung von Sprachbarrieren soll durch die Dienstleistung „Video- und Audiodolmetschen“ im Bedarfsfall auf schnelle und professionelle Weise die Kommunikation mit ausländischen Mitbürgern ohne ausreichende deutsche Sprachkenntnisse ermöglicht bzw. unterstützt werden.

#### **6. Dauer der Speicherung der personenbezogenen Daten**

Die GFAW verarbeitet und speichert personenbezogene Daten von Ihnen nur für den Zeitraum, der zur Erreichung des Speicherungszwecks erforderlich ist oder sofern dies durch den Europäischen Richtlinien- und Verordnungsgeber oder einen anderen Gesetzgeber in Gesetzen oder Vorschriften, welchen die GFAW unterliegt, vorgesehen wurde. Nach Ablauf des Zeitraumes werden die entsprechenden Daten routinemäßig gelöscht oder gesperrt.

#### **7. Rechte der betroffenen Person**

Sie können sich jederzeit an die GFAW wenden, um

- eine Bestätigung zu verlangen, ob personenbezogene Daten, die Sie betreffen, verarbeitet werden,
- Auskunft über die zu Ihrer Person gespeicherten personenbezogenen Daten zu erhalten,
- Ihre Daten berichtigen, löschen oder in der Verarbeitung einschränken zu lassen,
- Ihre Daten einem anderen Verantwortlichen übermitteln zu lassen,
- Widerspruch gegen die Verarbeitung Sie betreffender personenbezogener Daten einzulegen.

Sie haben zudem das Recht, sich mit einer Beschwerde an den Landesbeauftragten für den Datenschutz zu wenden.